



PRO

GSH5MX

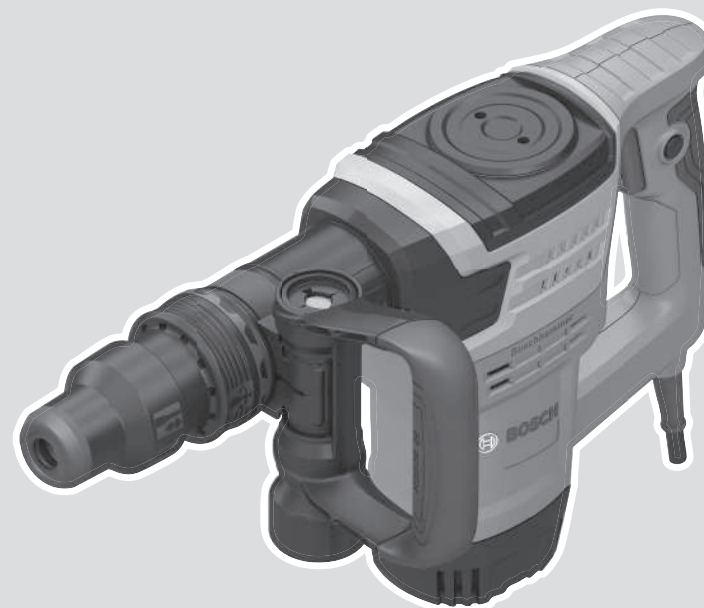
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A C7L (2025.09) PS / 11



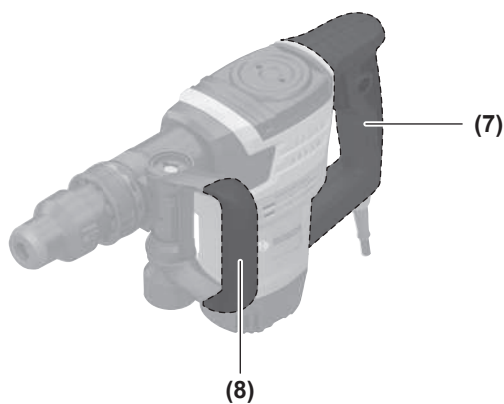
1 609 92A C7L



cs Původní návod k používání









D**E**

Čeština

Bezpečnostní upozornění

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržování všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

V upozorněních použitý pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost pracoviště

- ▶ **Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- ▶ **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- ▶ **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektrického nářadí v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- ▶ **Zástrčky elektrického nářadí musí lícovat se zásuvkou.** Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. S elektrickým nářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Chraňte elektrické nářadí před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Dbejte na účel kabelu.** Nepoužívejte jej k nošení elektrického nářadí nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

- ▶ **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chráničce snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- ▶ **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektrickým nářadím rozumně.** Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Moment nepozornosti při použití elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.
- ▶ **Používejte ochranné osobní pomůcky. Noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek, jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle aktuálních podmínek, snižuje riziko poranění.
- ▶ **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektrické nářadí vypnuté, dříve než jej uchopíte, poneseťe či připojíte na zdroj napájení a/nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud nářadí připojíte ke zdroji napájení zapnuté, může dojít k úrazu.
- ▶ **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče.** Nachází-li se v otáčivém dílu elektrického nářadí nějaký nástroj nebo klíč, může dojít k poranění.
- ▶ **Nepřecenjujte své síly. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tím můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- ▶ **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.
- ▶ **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- ▶ **Dbejte na to, abyste při častém používání nářadí nebyli méně ostražití a nezapomínali na bezpečnostní zásady.** Nedbalé ovládání může způsobit těžké poranění za zlomek sekundy.

Svědomité zacházení a používání elektrického nářadí

- ▶ **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektrické nářadí.** S vhodným elektrickým nářadím budete pracovat v dané oblasti lépe a bezpečněji.
- ▶ **Nepoužívejte elektrické nářadí, jestliže jej nelze spínačem zapnout a vypnout.** Elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
- ▶ **Než provedete seřízení elektrického nářadí, výměnu příslušenství nebo nářadí odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte odpojitelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.

- ▶ **Uchovávejte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí.** Nechte nářadí používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- ▶ **Pečujte o elektrické nářadí a příslušenství svědomitě.** Zkontrolujte, zda pohyblivé díly nářadí bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by ovlivňovaly funkce elektrické nářadí. Poškozené díly nechte před použitím elektrického nářadí opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
- ▶ **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se snáze vést.
- ▶ **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektrického nářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.
- ▶ **Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

Servis

- ▶ **Nechte své elektrické nářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost elektrického nářadí zůstane zachována.

Bezpečnostní upozornění pro kladiva

Bezpečnostní pokyny pro všechny operace

- ▶ **Noste chrániče sluchu.** Vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- ▶ **Používejte pomocné rukojeti, jsou-li součástí dodávky nářadí.** Ztráta kontroly může způsobit zranění.
- ▶ **Provádíte-li operaci, při které se může obráběcí příslušenství dostat do kontaktu se skrytou elektroinstalací nebo vlastním napájecím kabelem, držte elektrické nářadí za izolované uchopovací plochy.** Obráběcí příslušenství, které se dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, může svými nechráněnými kovovými částmi vést elektrický proud a způsobit úraz elektrickým proudem.

Dodatečná bezpečnostní upozornění

- ▶ **Použijte vhodné detekční přístroje na vyhledání skrytých rozvodných vedení nebo kontaktujte místní dodavatelskou společnost.** Kontakt s elektrickým vedením může vést k požáru a zásahu elektrickým proudem. Poškození vedení plynu může vést k výbuchu. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobí věcné škody nebo může způsobit zásah elektrickým proudem.
- ▶ **Než elektronářadí odložíte, počkejte, dokud se nezastaví.** Nasazovací nástroj se může vzpříčit a vést ke ztrátě kontroly nad elektronářadím.

- ▶ **Zajistěte obrobek.** Obrobek pevně uchycený upínacím přípravkem nebo svěrákem je upevněný bezpečněji, než kdybyste ho drželi v ruce.
- ▶ **Krátce po ukončení provozu se nedotýkejte použitých pracovních nástrojů nebo sousedících částí pláště nářadí.** Tyto se mohou při provozu zahřát na velmi vysokou teplotu a způsobit popáleniny.
- ▶ **Při bouracích pracích se sekáčem postupujte opatrně.** Padající odlomené kusy bouraného materiálu mohou zranit osoby zdržující se v blízkém okolí nebo vás samotné.
- ▶ **Elektronářadí držte při práci pevně oběma rukama a zaujměte stabilní postoj.** Držení oběma rukama zajišťuje spolehlivější vedení elektronářadí.

Popis výrobku a výkonu



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Řiďte se obrázky v přední části návodu k obsluze.

Použití v souladu s určeným účelem

Nářadí je určené pro sekací práce v betonu, cihlách, kameni a asfaltu a s odpovídajícím příslušenstvím také pro zatloukání a pěchování.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených součástí se vztahuje k vyobrazení elektrického nářadí na straně s obrázky.

- (1) Ochranná protiprachová krytka
- (2) Zajišťovací objímka
- (3) Kroužek pro přestavení sekáče (Vario-Lock)
- (4) Víčko mazacího tuku
- (5) Aretační tlačítko vypínače
- (6) Vypínač
- (7) Rukojeť (izolovaná plocha pro uchopení)
- (8) Přídavná rukojeť (izolovaná plocha pro uchopení)
- (9) Rýhovaná matice pro přídavnou rukojeť
- (10) Hákový klíč^{a)}

a) **Toto příslušenství nepatří do standardního obsahu dodávky.**

Technické údaje

Sekací kladivo	GSH5MX	
Číslo zboží		3 611 C38 9..
Jmenovitý příkon	W	1 100
Počet přiklepů	min ⁻¹	2 900
Upínání nástroje		SDS max
Mazání		Mazání tukem
Hmotnost ^{A)}	kg	5,7

Sekací kladivo**GSH5MX**

Třída ochrany



A) S přidavnou rukojetí (8), bez síťového přívodního kabelu
Údaje platí pro jmenovité napětí [U] 230 V. U odlišných napětí
a u specifických provedení pro příslušné země se mohou tyto údaje
lišit.

Hodnoty se mohou podle výrobku lišit a mají na ně vliv podmínky
použití a prostředí. Další informace najdete na
www.bosch-professional.com/wac.

Informace o hluku a vibracích

Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN IEC 62841-2-6**.

Hladina hluku elektrického nářadí stanovená za použití
váhového filtru A činí typicky: hladina akustického
tlaku **93 dB(A)**; hladina akustického výkonu **101 dB(A)**.
Nejistota K = **3 dB**.

Noste chrániče sluchu!

Hodnoty vibrací a_h (trvalé vibrace), p_F (opakované rázy)
a nejistota K zjištěné podle **EN IEC 62841-2-6**:

Sekání: $a_{h, Chet} = 14,4 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$), $p_{F, Chet} = 365 \text{ m/s}^2$
($K = 29 \text{ m/s}^2$)

Úroveň vibrací a úroveň hluku, které jsou uvedené v těchto
pokynech, byly změřeny pomocí normované měřicí metody
a lze je použít pro vzájemné porovnání elektronářadí. Hodí se
i pro předběžný odhad zatížení vibracemi a hlukem.

Uvedená úroveň vibrací a úroveň hluku reprezentuje hlavní
použití elektronářadí. Pokud se ovšem bude elektronářadí
používat pro jiné práce, s jinými nástroji nebo
s nedostatečnou údržbou, může se úroveň hluku a úroveň
vibrací lišit. To může zatížení vibracemi a hlukem po celou
pracovní dobu zřetelně zvýšit.

Pro přesný odhad zatížení vibracemi a hlukem by měly být
zohledněny i doby, kdy je nářadí vypnuté nebo běží, ale ve
skutečnosti se nepoužívá. To může zatížení vibracemi
a hlukem po celou pracovní dobu výrazně snížit.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně
obsluhy před účinky vibrací, jako je např. údržba
elektronářadí a nástrojů, udržování teplých rukou,
organizace pracovních procesů.

Montáž

► **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte
zástrčku ze zásuvky.**

Přídavná rukojeť (viz obrázek A)

► **Elektrické nářadí používejte pouze s přídavnou
rukojetí (8).**

Přídavnou rukojeť (8) můžete libovolně natočit, abyste
dosáhli bezpečného pracovního postojte bez únavy.

– Povolte rýhovanou matici (9), otočte přídavnou rukojeť
(8) do požadované polohy a rýhovanou matici (9) znovu
utáhněte.

Výměna nástroje

Pomocí upínání nástroje SDS max můžete nástroj jednoduše
a pohodlně vyměnit bez použití dalšího nářadí.

Protiprachová krytka (1) ve velké míře zabraňuje vniknutí
prachu do upínání nástroje během provozu. Při nasazování
nástroje dbejte na to, aby protiprachová krytka (1) nebyla
poškozená.

► **Poškozenou protiprachovou krytku je třeba ihned
vyměnit. Doporučuje se nechat to provést odborným
servisem.**

Nasazení nástroje (viz obrázek B)

- Nástrčný konec nástroje očistěte a lehce namažte.
- Zatahněte zajišťovací objímku (2) dozadu a nasadte
nástroj otáčivým pohybem do upínání nástroje.
Zajišťovací objímku (2) opět uvolněte, aby se nástroj
zaaretoval.
- Zkontrolujte zajištění zatažením za nástroj.

Vyjmutí nástroje (viz obrázek C)

- Zatahněte zajišťovací objímku (2) dozadu a vyjměte
nástroj.

Omezení množství prachu

Nepracujte bez opatření pro omezení množství prachu.
Elektrické nářadí lze v závislosti na účelu použití kombinovat
s příslušenstvím pro omezení množství prachu společně
s vysavačem.

Vždy používejte vhodnou ochranu dýchacích cest. Dodržujte
předpisy pro obráběné materiály platné v příslušné zemi.

Požadavky na vysavač		
Doporučený jmenovitý průměr hadice	mm	28
Požadovaný podtlak ^{A)}	mbar	≥ 140
	hPa	≥ 140
Požadovaný průtok ^{A)}	l/s	≥ 23
	m³/h	≥ 82,8
Doporučená účinnost filtru	Třída prachu M ^{B)}	

A) Hodnota výkonu na sací přípojce elektrického nářadí

B) Podle IEC/EN 60335-2-69

Postupujte podle pokynů k vysavači. Při poklesu sacího
výkonu přerušete práci a odstraňte příčinu.

Provoz**Uvedení do provozu**

► **Dbejte na správné síťové napětí!** Napětí zdroje proudu
musí souhlasit s údaji na typovém štítku elektronářadí.

Zapnutí a vypnutí

- Pro **zapnutí** elektrického nářadí stiskněte vypínač (6)
a držte ho stisknutý.
- Pro **zajištění** stisknutého vypínače (6) stiskněte aretační
tlačítko (5).
- Pro **vypnutí** elektrického nářadí uvolněte vypínač (6),
resp. pokud je zaaretovaný aretačním tlačítkem (5),
krátce stiskněte vypínač (6) a pak ho uvolněte.

Při nízkých teplotách dosáhne elektrické nářadí plného
sekacího výkonu až po určité době. Tuto dobu naběhu

můžete zkrátit tím, že nástrojem nasazeným v elektrickém nářadí jednou narazíte na zem.

Změna polohy sekáče (Vario-Lock) (viz obrázek D)

Sekáč můžete zaaretovat v **12** polohách. Tím můžete pokaždé zaujmout optimální pracovní pozici.

- Nasadíte sekáč do upínání nástroje.
- Posuňte kroužek pro přestavení sekáče **(3)** dopředu a pomocí tohoto kroužku **(3)** otočte sekáč do požadované polohy.
- Uvolněte kroužek pro přestavení sekáče **(3)** a otočte sekáč tak, aby zaskočil.

Pracovní pokyny

Pro pokud možno vysoké tlumení rázů pracujte jen s mírným tlakem.

Ostrění sekacích nástrojů

Jen s ostrými sekacími nástroji dosáhnete dobrých výsledků, proto sekací nástroje včas naostřete. To zaručí dlouhou životnost nástrojů a dobré pracovní výsledky.

Ostrění

Sekací nástroje ostřete brusnými kotouči, např. z ušlechtilého korundu, za stálého přívodu vody. Dbejte na to, aby na břitech nedošlo ke změně barvy vlivem tepla; zhoršila by se tím tvrdost sekacích nástrojů.

Při **kování** zahřejte sekáč na 850 až 1 050 °C (světle červená až žlutá barva).

Při **kalení** zahřejte sekáč přibližně na 900 °C a ochlad'te ho v oleji. Poté ho popouštějte v peci cca hodinu při 320 °C (popouštěcí barva světle modrá).

Údržba a servis

Údržba a čištění

► **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

► **Udržujte elektronářadí a větrací otvory čisté, aby se pracovalo dobře a bezpečně.**

Je-li nutná výměna přívodního kabelu, nechte ji provést firmou **Bosch** nebo autorizovaným servisem pro elektronářadí **Bosch**, abyste zabránili ohrožení bezpečnosti.

► **Poškozenou protiprachovou krytu je třeba ihned vyměnit. Doporučuje se nechat to provést odborným servisem.**

Při opotřebovaných uhlících se elektrické nářadí automaticky vypne. Elektrické nářadí se musí poslat do zákaznického servisu kvůli údržbě, adresy viz část „Zákaznická a poradenská služba“.

Mazání elektrického nářadí (viz obrázek E)

Elektrické nářadí je namazané tukem a ihned připravené k použití.

Mazací tuk musí být vyměněn při každé výměně uhlíkových kartáčů a může být vyměněn pouze během údržby v autorizovaném zákaznickém servisu pro elektrické nářadí **Bosch**.

Je nutné použít mazací tuk specifikovaný na **Bosch**.

Pokud nepoužíváte žádný mazací tuk Bosch nebo nářadí řádně neudržíte, může to mít vliv na záruku.

Pokud přesto potřebujete vyměnit mazací tuk sami, postupujte následovně:

- Na několik minut zapnete elektrické nářadí, aby se zahřálo. Elektrické nářadí vypnete a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Otevřete víčko mazacího tuku **(4)** pomocí hákového klíče **(10) Bosch** (není součástí dodávky).

Před doplněním nového mazacího tuku je třeba odstranit starý mazací tuk.

- Odstraňte starý mazací tuk a doplňte přibližně 30 g nového mazacího tuku.

Pro bezpečné používání elektrického nářadí bez poškození přídávejte pouze předepsané množství mazacího tuku.

- Vraťte víčko mazacího tuku **(4)** na místo a znovu je **opatrně** utáhněte pomocí hákového klíče **(10) Bosch**.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Czech Republic

Tel.: +420 519 305700

Odkaz na adresy našich servisů a na záruční podmínky najdete na poslední straně.

V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věcné číslo podle typového štítku výrobku.

Likvidace

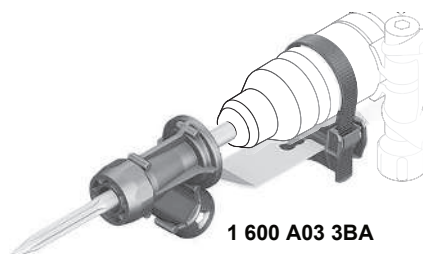
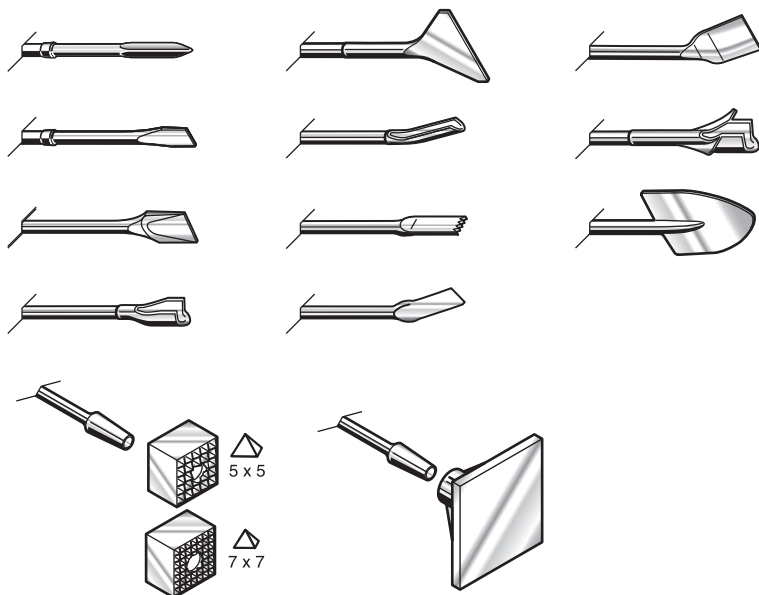
Elektronářadí, příslušenství a obaly odevzdejte k ekologické recyklaci.



Elektronářadí nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Elektrická a elektronická zařízení, která už nejsou dále použitelná, se musí shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a ekologicky likvidovat. Použijte určená sběrná místa. Nesprávná likvidace může být kvůli případně obsaženým nebezpečným látkám škodlivá pro životní prostředí a zdraví.



Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>